



UNION BANCAIRE PRIVÉE

نتائج منتصف عام 2015

بنك يونيون بانكير بريفي (UBP) يحد من الآثار السلبية للفرنك السويسري الذي أصبح أكثر قوة، مسجلاً أرباحاً صافية بقيمة 79.5 مليون فرنك سويسري

جنيفا، 28 يوليو 2015

- أعلن بنك يونيون بانكير بريفي (UBP) اليوم أن صافي الأرباح بلغ 79.5 مليون فرنك سويسري (85.1 مليون دولار أمريكي) في منتصف شهر يونيو 2015، بنسبة انخفاض بلغت 3% عن العام الماضي حيث كانت 82 مليون فرنك سويسري، ما يعني أن البنك قد نجح في تخفيف حدة الآثار السلبية للإجراءات التي اتخذها المصرف الوطني السويسري في شهر يناير.
- ويفضل استدامة نشاط المبيعات، شهد بنك يونيون بانكير بريفي (UBP) تدفقات نقدية صافية زادت على ملياري فرنك سويسري (2.1 مليار دولار أمريكي) من كل من عملاء المؤسسات والشركات الخاصة.
- انخفضت قيمة الأصول المدارة -الصادرة أساساً بعملات أجنبية- بصورة طفيفة (-1.8%) في يونيو 2014، حيث وصلت إلى 93.1 مليار فرنك سويسري (99.6 مليار دولار أمريكي). وهذا الرقم لا يشمل أصول بنك كوتس الدولي التي تم الإعلان عن الاستحواذ عليها في نهاية مارس 2015.

صرح جاي دو بيشوتو، المدير التنفيذي لبنك يونيون بانكير بريفي (UBP) قائلاً: "نظراً لأن 80% من أصولنا تصدر بالعملات الأجنبية، فإن تقوية الفرنك السويسري أضحت عبءاً رئيسية أمام عائداتنا. وقدّر تأثير ذلك على نحو 20 مليون فرنك سويسري (21.4 مليون دولار أمريكي) على مدار الأشهر الستة الأولى من العام، ويمكن أن تزيد في النصف الثاني من عام 2015". وأردف قائلاً: "إن قدرتنا على الحفاظ على أرباحنا لهي خير دليل على قدرتنا على إدارة تكاليفنا وتقديم منتجات وخدمات عالية الجودة تلبي احتياجات عملائنا".

آثار سلبية لتعويض أسعار الصرف من خلال الأنشطة السليمة

في 30 يونيو 2015، وصلت الأصول المدارة إلى 93.1 مليار فرنك سويسري (99.6 مليار دولار أمريكي) مقارنة بالعام الماضي حيث بلغت 94.8 مليار فرنك سويسري. ورغم أن النتيجة المباشرة لتأثير سعر الصرف كانت انخفاضاً بنسبة 1.8%، فإن التأثير السلبي لذلك كان محدوداً بدرجة كبيرة وذلك بفضل التدفقات النقدية من عملاء المؤسسات وعملاء الشركات الخاصة في أسواق النمو الخاصة بالبنك.

كان الدخل مستقرًا حيث وصل إلى 379.5 مليون فرنك سويسري (406.1 مليار دولار أمريكي) مقارنة بنهاية يونيو 2014 حيث كان 380.8 مليون فرنك سويسري، وعززت الأنشطة التجارية القوية هذا الدخل.

إدارة دقيقة للتكاليف؛ تقوية الفرق

يعد الارتفاع الطفيف (+1.7%) في تكاليف التشغيل الذي بلغ إجمالاً 252.6 مليون فرنك سويسري (270.3 مليار دولار أمريكي) -مقابل 248.4 مليون فرنك سويسري عن نفس الفترة من العام الماضي- نتيجة للآثار المبكرة لدمج أصول بنك كوتس الدولي



UNION BANCAIRE PRIVÉE

والاستثمارات في مناطق النمو التابعة للبنك: ففي النصف الأول من العام -ضمن مصروفات أخرى- قام بنك يونيون بانكير بريفي (UBP) بإنشاء شركة مشتركة في شنغهاي مع فريق إدارة الأصول، ودعم فرق المبيعات في شرق أوروبا والشرق الأوسط. وبالرغم من ذلك، يواصل بنك يونيون بانكير بريفي (UBP) السيطرة المحكمة على التكاليف، مع تحسين نسبة التكلفة إلى الدخل المجمعة (66.6%) في النصف الأول من العام رغم إصدار التكاليف الأساسية للبنك بالفرنك السويسري وإصدار إيراداته أساساً باليورو أو الدولار.

#### تقوية إضافية للقاعدة المالية

بلغ إجمالي الميزانية العمومية -التي تتمتع بسيولة كبيرة- 19.45 مليار فرنك سويسري (20.81 مليار دولار أمريكي)، بزيادة 5% مقارنة بنفس الفترة من عام 2014. إن الإدارة المتحفظة للمخاطر أتاحت لبنك يونيون بانكير بريفي (UBP) إمكانية الحفاظ على قاعدة مالية متميزة وتحقيق نسبة رأس مال من المستوى الأول تبلغ 30.5% (قبل دمج أصول بنك كوتس الدولي).

#### الإصدار في منتصف العام بعد الاستحواذ على بنك كوتس الدولي

كان الإعلان عن الاستحواذ على بنك كوتس الدولي هو الحدث الرئيسي في هذه الأشهر الستة الأولى. تم تعبئة الفرق بالكامل لبدء الدمج، ويسير البرنامج وفق الجدول الزمني المعد له. إن أولوية بنك يونيون بانكير بريفي (UBP) هي ضمان الانتقال السلس لجميع الأطراف المعنية. إن الأعمال التحضيرية التي بدأت منذ الإعلان عن الاستحواذ تؤكد أن مجموعات المنتجات وثقافة كلا البنكين تتم بعضهما البعض بصورة مثالية مما يصب في مصلحة عملاء البنكين.

#### للحصول على مزيد من المعلومات يُرجَى التواصل مع

برنارد شوستر - رئيس اتصالات المجموعة: هاتف: +41 58 819 24 70، بريد إلكتروني [bsc@ubp.ch](mailto:bsc@ubp.ch)

#### نبذة عن بنك يونيون بانكير بريفي (UBP)

بنك يونيون بانكير بريفي (UBP) هو أحد البنوك الخاصة الرائدة في سويسرا ويعد أفضل البنوك امتلاكاً لرؤوس الأموال بنسبة 30.5% من المستوى الأول لرأس المال. البنك متخصص في إدارة الثروات للمؤسسات والشركات الخاصة. المقر الرئيسي للبنك هو جنيف ويعمل به ما يقرب من 1,300 موظف على مستوى 25 دولة في جميع أنحاء العالم. في 30 يونيو 2015، امتلك البنك 93.1 فرنكاً سويسرياً ضمن الأصول المدارة.

[www.ubp.com](http://www.ubp.com)